





Denne universelle fjernkontrollen er kompatibel med de fleste TV-apparater, DVD-spillere, satellittmottakere og kabler som styres med infrarød overføring.

Fjernkontrollen er programmert på fabrikken for å gjøre det mulig for deg å bruke den øyeblikkelig med de fleste av merkeapparatene fra Thomson-konsernet. Du anbefales derfor å prøve fjernkontrollen før du programmerer den ved å følge en av fremgangsmåtene i denne bruksanvisningen. De to CR2032-batteriene er allerede installert i fjernkontrollen. Se skjemaet i omslaget for å skifte dem ut når de er brukt

Ta vare på denne bruksanvisningen og listen over kodene, slik at du kan omprogrammere fjernkontrollen i forhold til andre apparater senere.

## 1 - Beskrivelse av tastene

- 1 Lysende lampe: den røde lampen tennes når man trykker på tastene.
- 2 Apparaterne du kan styre (TV, DVD, SAT). Tastene for DVD og SAT kan også programmeres til å styre alle typer apparater.
- 3 **SHIFT**: aktivering av tastenes tilleggsfunksjoner (blå indikasjoner).
- 4 **VOL-**, **VOL+** for å øke (+) eller redusere (-) lydstyrken på TV-apparatet. Med **SHIFT** og **◀/▶** kan du også flytte horisontalt i menyene.
- 5 : knapp for tekst-tv. **SHIFT** og **MENU**: visning av apparatens hovedmenyer.
- 6 **◀◀** (rewind): spol eller hopp raskt tilbake (DVD)\*.
- 7 **RECORD**: trykk to ganger på **RECORD** for opptak.
- 8 Stans avspilling (DVD)\*.
- 9 **Nummererte taster 0-9**: har samme funksjoner som de nummererte tastene på din vanlige fjernkontroll. I tillegg kan de brukes til å legge inn koder til apparatene.
- 10 : Stans sideveksling (tekst-tv).
- 11 **SETUP**: programmering av fjernkontrollen.
- 12 **POWER**: på/ventemodus.
- 13 **AV**: valg av en ekstern kilde (Audio/Video).
- 14 **PROG+**, **PROG-**: gjør det mulig å velge kanaler (mottas av TV-apparatet eller satellittmottakeren) i stigende (**PROG+**) eller nedgående (**PROG-**) rekkefølge. Med **SHIFT** og **▲/▼** du også flytte vertikalt i menyene.
- 15 **MUTE**: skru av lyden på TV-apparatet. **SHIFT** og **OK**: for å bekrefte et valg.
- 16 : Tilbake til TV-programmet. **SHIFT** og **EXIT**: for å gå ut av menyene.
- 17 **▶** (avspilling): Avspilling av en DVD-plate\*..
- 18 **▶▶** (fast forward): spol eller hopp hurtig fremover. (DVD)\*.
- 19 **II**: fryser bildet\*.
- 20 : Tekst-tv vises transparent over bildet på TV-skjermen.
- 21 Trykk inn denne tasten før du taster inn tosifrede kanalnummer (bortsett fra Thomson-apparater).

\* Fargede taster som brukes til å velge rubrikker når tekst-tv er på. Tastene har også andre funksjoner, avhengig av modellene.

## 2 - Prøve fjernkontrollen før programmering

1. Slå på apparatet som du ønsker å styre.
2. Trykk på riktig tast (2) som for apparatet som skal styres:  
**TV**: TV-apparat, **DVD**: DVD-spiller, **SAT**: satellitt.
3. Rett fjernkontrollen mot apparatet som skal styres, og prøv å slå det av med tasten **POWER** (12). Hvis apparatet ikke slår seg av, må du programmere fjernkontrollen ved hjelp av en av fremgangsmåtene **A**, **B**, **C** eller **D** fra kapittel 3.

## 3 - Programmere fjernkontrollen

### Metode A - rask programmering av en underkode med I siffer

Før du begynner programmeringen skal du først søke etter koden til det apparatet du ønsker å styre (TV-apparat, satellittmottaker eller DVD-spiller).

Se **underkoder** på side 1 i listen som følger med denne bruksanvisningen.

1. Skru på apparatet du ønsker å styre.
2. Hold tasten **SETUP** (11) nede til den røde lampen lyser vedvarende (lampen fortsetter å lyse i noen sekunder slik at du får tid til å utføre de følgende operasjonene. Når tiden du har til rådighet utløper, blinker indikatorlampen og så slukkes den).
3. Trykk på riktig tast (2) for apparatet som skal styres:  
**TV**: TV-apparat, **DVD**: DVD-spiller, **SAT**: satellitt.
4. Legg inn underkoden mens lyset er på (f.eks. **I** for Thomson).
5. Hold fjernkontrollen mot apparatet og prøv å slå av apparatet ved å trykke én gang på **POWER** (12).
6. Dersom apparatet du styrer slås av, trykker du på **MUTE** (15) for å lagre underkoden.
7. Dersom apparatet ikke slår seg av, trykker du **POWER** (12) helt til det slår seg av. La det gå akkurat så lang tid mellom hvert trykk at den røde lampen slår seg av og på igjen (omtrent et sekund). På denne måten kan du følge med på apparatets reaksjoner.
8. Trykk på **MUTE** (15) for å lagre underkoden så snart apparatet er slått av.

### Merknad:

Dersom du ønsker å styre et annet apparat enn det som er angitt på fjernkontrollen er dette mulig. TV-tasten kan derimot ikke gjøre dette, da den kun kan styre TV-apparater (bortsett fra **TV**-knappen som bare kan styre et TV-apparat). For eksempel kan du legge inn en satellittkode under **DVD**-modusen. Tast inn koden som svarer til det apparatet du ønsker å programmere (4-sifret kode som

finnes på listen over koder (metode B). Så kan søket starte. Eksempel: du ønsker å styre en satellitt ved hjelp av DVD-tasten. Tast koden til en satellitt (hvilken som helst på listen over koder, for eksempel 0603 for en Thomson-satellitmottaker), og start prosedyren for søk.

#### **Kontrollere programmeringen:**

I prinsippet kan apparatet nå styres med fjernkontrollen. Utfør testen som står på side 42.

### Metode B - Programmering av koder med 4 sifre

For du begynner programmeringen skal du først søke etter koden til det apparatet du ønsker å styre (TV-apparat, satellitmottaker eller DVD-spiller).

Se side II i oversikten over koder i listen som følger med denne bruksanvisningen.

1. Skru på apparatet du ønsker å styre.
2. Hold tasten **SETUP (11)** nede til den røde lampen lyser vedvarende (lampen fortsetter å lyse i noen sekunder slik at du får tid til å utføre de følgende operasjonene. Når tiden du har til rådighet utløper, blinker indikatorlampen og så slukkes den).
3. Trykk på riktig tast (2) for apparatet som skal styres:  
**TV:** TV-apparat, **DVD:** DVD-spiller, **SAT:** satellitt
4. Mens lyset er tent, legg inn en av de 4-sifrede kodene som er foreslått for apparatets merke (for eks. 0036 for Thomson). Den røde lampen slår seg av hvis koden er riktig, og blinker hvis koden ikke er på listen.
5. Hold fjernkontrollen mot apparatet og prøv å skru det av ved å trykke én gang på **POWER (12)**.
6. Dersom apparatet ikke slår seg av, gjentar du trinn 2. Legg deretter inn den neste 4-sifrede koden. Prøv å skru av apparatet ved å trykke én gang på **POWER (12)**. Gjenta dette med hver av de 4-sifrede kodene.

#### **Kontrollere programmeringen**

I prinsippet kan apparatet nå styres med fjernkontrollen. Utfør testen som står på side 42.

### Metode C - Programmering av kodesøk

Det er mulig å finne koden uten å taste den inn, dersom ingen av kodene fungerer.

1. Skru på det apparatet du ønsker å styre.
2. Hold tasten **SETUP (11)** nede til den røde lampen lyser vedvarende (lampen fortsetter å lyse i noen sekunder slik at du får tid til å utføre de følgende operasjonene. Når tiden du har til rådighet utløper, blinker indikatorlampen og så slukkes den).
3. Trykk på riktig tast (2) for apparatet som skal styres:  
**TV:** TV-apparat, **DVD:** DVD-spiller, **SAT:** satellitt
4. Hold fjernkontrollen mot apparatet og prøv å slå av apparatet ved å trykke én gang på **POWER (12)**.
5. Hvis apparatet du styrer, slås av, trykker du på **MUTE (15)** for å lagre koden.
6. Dersom apparatet ikke slår seg av, trykker du igjen **POWER (12)** (opp til 200 ganger), helt til apparatet går av. La det gå akkurat så lang tid mellom hvert trykk at det røde lyset blir skrudd av og på igjen (omtrent én sekund). På denne måten kan du følge med på apparatets reaksjoner.
7. Når apparatet du ønsker å styre slår seg av, trykk **MUTE (15)** for å lagre koden.

#### **Merknad:**

Dersom du ønsker å styre et annet apparat enn det som er angitt på fjernkontrollen er dette mulig. TV-tasten kan derimot ikke gjøre dette, da den kun kan styre TV-apparater. For eksempel kan du legge inn en satellittkode under **DVD-**modusen. Tast inn koden som svarer til det apparatet du ønsker å programmere (4-sifret kode som finnes på listen over koder (metode B). Så kan søket starte (metode C). Eksempel: du ønsker å styre en satellitt ved hjelp av DVD-tasten. Tast koden til en satellitt (hvilken som helst på listen over koder, for eksempel 0603 for en Thomson-satellitmottaker), og start prosedyren for søk.

#### **Kontrollere programmeringen:**

I prinsippet kan apparatet nå styres med fjernkontrollen. Utfør testen som beskrives på side 42.

### Metode D - Automatisk kodesøk

Når du bruker denne metoden viser fjernkontrollen en liste over alle kodene ved å sende et infrarødt signal til apparatet som skal styres med fjernkontroll. Slik går du frem:

1. Kontroller at utstyret er på. Slå det på hvis ikke.
2. Hold tasten **SETUP (11)** nede til den røde lampen lyser vedvarende (lampen fortsetter å lyse i noen sekunder slik at du får tid til å utføre de følgende operasjonene. Når tiden du har til rådighet utløper, blinker indikatorlampen og så slukkes den).
3. Slipp tasten **SETUP**.
4. Trykk på tasten til det apparatet du ønsker å programmere (for eksempel **TV**).
5. Trykk en gang på tasten **PROG+ (14)**. Etter noen sekunder begynner fjernkontrollen å bla gjennom listen over koder i biblioteket (ca. 1 kode per sekund). Trykk en gang til på **PROG+ (14)** for å redusere testhastigheten (1 kode hvert 3. sekund). Når apparatet veksler kanal, må du øyeblikkelig trykke **MUTE (15)** for å lagre koden og stoppe rulling av listen. Hvis du ikke har reagert fort nok, kan du gå tilbake til forrige kode ved å trykke **PROG- (14)**. Du kan gjenoppta rulling fremover ved å trykke **POWER (12)** eller **PROG+ (14)**. Så snart apparatet svarer på nytt, trykker du **MUTE** for å lagre koden.

#### **Merknad:**

Dersom du ønsker å styre et annet apparat enn det som er angitt på fjernkontrollen er dette mulig. TV-tasten kan derimot ikke gjøre dette, da den kun kan styre TV-apparater. For eksempel kan du legge inn en satellittkode under **DVD-**modusen. Tast inn koden som svarer til det apparatet du ønsker å programmere (firesifret kode som finnes på listen over koder, se metode B). Så kan det automatiske søket starte (metode D).

Eksempel: du ønsker å styre en satellitt ved hjelp av DVD-tasten. Tast koden til en satellitt (hvilken som helst på listen over koder, for eksempel 0603 for en Thomson-satellitmottaker), og start prosedyren for automatisk søk. Slik tester fjernkontrollen alle satellittkodene til det valgte merket.

### Metode E - Programmering for styring av COMBO (TV/DVD, TV/VCR, DVD/VCR...)

Alt etter Combo-gruppe (TV/VCR (tv/videospiller), VCR/DVD,...) og merke, kommer du til å taste inn én enkelt kode for de to apparatene i Combo'en eller taste inn to koder, én kode per apparat. Se den separate listen. Begynn med å finne frem til apparatets (tv-apparat eller videospiller) kode eller underkode. Listen over kodene følger med denne bruksanvisningen.

1. Slå på COMBO-apparatet du ønsker å styre.
2. Hold tasten **SETUP (11)** nede til den røde lampen lyser vedvarende (lampen fortsetter å lyse i noen sekunder slik at du får tid til å utføre de følgende operasjonene. Når tiden du har til rådighet utløper, blinker indikatorlampen og så slukkes den).
3. Trykk på **TV-tasten (2)**, og følg så en av programmeringsmetodene **A, B, C** eller **D** som er forklart tidligere.
4. Hvis en annen kode er nødvendig, gjentar du trinnene 2 og 3.

## 4 - Finne fram til en programmert kode?

Dersom du ønsker å finne frem til en kode som er lagret i fjernkontrollen.

1. Hold tasten **SETUP (11)** nede til den røde lampen lyser vedvarende (lampen fortsetter å lyse i noen sekunder slik at du får tid til å utføre de følgende operasjonene. Når tiden du har til rådighet utløper, blinker indikatorlampen og så slukkes den).
2. Trykk på riktig tast **(2)** for apparatet som skal styres:  
**TV:** TV-apparat, **DVD:** DVD-spiller, **SAT:** satellitt.
3. Trykk igjen raskt på tasten **SETUP (11)**, det røde lyset **(1)** blinker en gang.
4. Trykk på de numeriske tastene fra **0** til **9** helt til det røde lyset **(1)** blinker en gang.
5. Sifferet på tasten som fikk det røde lyset **(1)** til å blinke er det første av kodens 4 sifre. Skriv det ned.
6. Gjenta trinn 4 for å finne de siste sifrene i koden.
7. Når du har funnet det fjerde sifferet, går det røde lyset **(1)** av.

## 5 - Kontrollere programmeringen

- Tv eller satellittmottaker: Slå på apparatet og trykk på for eksempel **2** for å forandre kanal.
- DVD-spiller: Legg inn en DVD og trykk **PLAY (▶)** **(18)**.

Prøv andre taster på fjernkontrollen for å kontrollere at de fungerer. Dersom ikke alle tastene er aktive, benytt programmeringsmetode **B** eller **C**.

*Når du har funnet apparatets kode bør du skrive den ned i tilfelle du skulle få bruk for den ved en annen anledning.*

*Når du bytter batteri, må du omprogrammere fjernkontrollen.*

KODER TV			

KODER DVD			

KODER SAT			

## 6 - Volumkontroll i satellitt- og kabelmodus

**Stille inn ALLE volumkommandoer under en bestemt modus.**

Du kan tildele lydvolumentastene til en av fjernkontrollens modi, på betingelse av at lydkontrollmodusen finnes på det tilsvarende apparatet (for eksempel kontroll av TV-lyd i TVmodus, eller videospiller, eller...).

1. Trykk på tasten **SETUP (11)** til den lampen **(1)** lyser vedvarende.
2. Slipp tasten **SETUP (11)**.
3. Trykk på tasten **MUTE (15)**, den lampen **(1)** blinker en gang.
4. Trykk en gang på modustasten **(TV, VCR/DVD...)** som svarer til apparatet der volumet alltid styres av tastene **VOL (4)** og **MUTE (15)**.
5. Trykk en gang på tasten **MUTE (15)**.

**Stille inn volumkontrollene for HVER modus.**

Du kan bestemme at volumkontrollen skal fungere for hver modus som er valgt, på betingelse av at volumkontrollen finnes på det tilsvarende apparatet (f.eks. styring av lyden på TV-apparatet i TV-modus, deretter lyden på en SAT-mottaker i SAT-modus osv.).

1. Trykk på tasten **SETUP (11)** til den lampen **(1)** lyser vedvarende.
2. Slipp tasten **SETUP (11)**.
3. Trykk på tasten **MUTE (15)**, den lampen **(1)** blinker en gang.
4. Trykk en gang på modustasten **(TV, VCR/DVD...)** som svarer til apparatet der volumet alltid styres av tastene **VOL (4)** og **MUTE (15)**.
5. Trykk en gang på tasten **VOL (4)**.
6. Trykk en gang på tasten **MUTE (15)**.

## 7 - Navigere med NAVILIGHT

Navigasjonssystemet **THOMSON NAVILIGHT** gir enkel tilgang til innstillingene av TV-apparatet **(TV)** og videospilleren **(VCR)** utstyrt med **THOMSON NAVILIGHT** systemet, på betingelse av at du har tilordnet tasten **DVD** eller **SAT** til videospilleren.

1. Slå på apparatet du ønsker å styre.
2. Trykk på den knappen som tilsvarer apparatet **(TV, DVD, eller SAT)**. Dersom du velger **DVD** skal du kontrollere at TV-apparatet står i **AV**-modus (SCART-uttak).
3. Trykk på **SHIFT (3)**, deretter på **MENU (5)**.
4. Bruk tastene opp, ned, høyre og venstre for å bevege deg i menyen **(4)** og **(14)**.
5. Bekreft med **OK (15)**.
6. Avslutt menyene ved å trykke på tasten **EXIT (16)**.

*Merk: Tasten **SHIFT (3)** forblir aktiv så lenge lampen **1** lyser. Hvis denne lampen slukkes, må du trykke på **SHIFT** på nytt før du bruker navigasjonstastene. For å avslutte denne modusen trykker du en gang til på **SHIFT**.*